

## Der Kieler Hausbesuch: Ein Angebot für ältere Menschen in Kiel



in Leichter Sprache

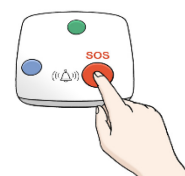
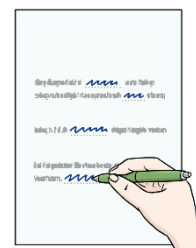
Sie sind **75 Jahre** oder älter?  
Sie möchten weiterhin selbst-bestimmt leben?  
Dann können Sie in Kiel viele Hilfs-Angebote nutzen.

Wir kommen gerne zu Ihnen.  
Wir unterstützen Sie, die richtigen Angebote zu finden.  
Wir beantworten Ihre Fragen.



Zum Beispiel Fragen

- Zu den Angeboten in Ihrer Nähe.  
Zum Beispiel Anlauf-Stellen oder Ehrenämter.
- Zum Kieler Senioren-Pass.  
Mit dem Ausweis bezahlen Sie weniger Eintritt.  
Zum Beispiel ins Museum oder Theater.
- Zu Ihrer Gesundheit, Vorsorge und Betreuung.
- Wie Sie eine Haushalts-Hilfe bekommen können.
- Wie Sie Hilfsmittel bei Ihrer Kranken-Kasse beantragen können.  
Zum Beispiel einen Gehwagen oder Rollstuhl.
- Zum barrierefreien Wohnen im Alter.
- Zur Pflege und Versorgung von Angehörigen.
- Zur Sicherheit in Ihrem Zuhause.  
Zum Beispiel mit einem Notruf-System.  
Damit können Sie per Knopf-Druck Hilfe holen.  
Oder mit der Sicherung von Türen und Fenstern.
- Zu Ansprech-Personen bei der Stadt Kiel.



## Was machen wir?

Wir schreiben Ihnen einen **Brief**.

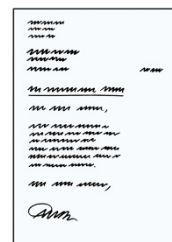
Im Brief steht ein **Termin-Vorschlag** für ein Gespräch.

Das Gespräch ist **freiwillig**.

Wir kommen zu Ihnen nach Hause.

Oder treffen Sie an einem anderen Ort.

Sie können wählen:



1. Sie möchten ein Gespräch?

Und der Termin passt Ihnen?

Dann müssen Sie **nichts** machen.

Wir kommen zu Ihnen nach Hause.



2. Sie möchten ein Gespräch.

Aber **nicht** bei Ihnen zuhause?

Oder der Termin passt Ihnen **nicht**?

Dann rufen Sie uns bitte an.

Telefon: **0431 901 – 15 53**

Oder schreiben Sie uns eine E-Mail:

[kielerhausbesuch@kiel.de](mailto:kielerhausbesuch@kiel.de)

Wir vereinbaren dann

einen anderen Ort oder Termin.



3. Sie möchten **kein** Gespräch?

Dann rufen Sie uns bitte auch an.

Und sagen Sie den Termin ab:

Telefon: **0431 901 – 15 53**.

Oder schreiben Sie uns eine E-Mail:

[kielerhausbesuch@kiel.de](mailto:kielerhausbesuch@kiel.de)

Sie können den Termin aber

auch vor Ort absagen.

## Infos zum Gespräch

- Das Gespräch ist freiwillig.
- Sie können das Gespräch jederzeit beenden.
- Sie dürfen auch eine **vertraute Person** zum Gespräch dazu bitten.



## Für Ihre Sicherheit:

- Unsere Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen haben **Dienst-Ausweise**.  
Bitte lassen Sie sich die Ausweise vor dem Gespräch zeigen.
- Jeder Hausbesuch hat eine **Besuchs-Nummer**.  
Ihre Besuchs-Nummer finden Sie in unserem Brief.  
Fragen Sie den Mitarbeiter oder die Mitarbeiterin nach der Nummer.  
Vergleichen Sie die Nummern.
- Sie sind **nicht** sicher: Sind Ausweis und Besuchs-Nummer **echt**?  
Dann melden Sie sich bitte bei uns.



## Haben Sie noch Fragen?

Dann melden Sie sich bei uns:

### Amt für Soziale Dienste

Abteilung **Inklusion und Älter** werden im Quartier

Kieler Hausbesuch

Stephan-Heinzel-Straße, 24116 Kiel

Telefon: **0431 901 – 15 53**

E-Mail: [kielerhausbesuch@kiel.de](mailto:kielerhausbesuch@kiel.de)

Bus-Linien: **14, 15, 31, 34, 91**



## Unsere Sprech-Zeiten:

Montag bis Freitag: **8:30 bis 12.30 Uhr**

Mittwoch: geschlossen



**Wer hat den Text gemacht?**

Der Original-Text ist von der Landes-Haupt-Stadt Kiel.

**Der Text wurde übersetzt von:**

Annika Wallaschek vom Büro Leichte Sprache Kiel

Die **Bilder** sind von:

Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung Bremen e. V.,  
Illustrator Stefan Albers, Atelier Fleetinsel, 2013